

HIRO CLUB NEWS

Tháng 6 năm 2020

◆ Thông tin từ Chính Phủ

- Mở rộng hỗ trợ cho người gặp khó khăn về tiền thuê nhà
- Làm thế nào để gặp bác sĩ qua trực tuyến hoặc qua điện thoại

◆ Thông tin sự kiện mới nhất

◆ Bảo Tàng

◆ Cơ sở công cộng

Trung tâm Văn Hóa Hòa Bình Hiroshima
Quầy tư vấn về đời sống cho cư dân người nước ngoài
tại Thành phố Hiroshima

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811

E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Điện thoại: 082-241-5010 Fax. 082-242-7452

★Để xem trực tuyến TIN TỨC HIRO CLUB, vui lòng truy cập trang web sau★

URL: <https://h-ircd.jp/cn/guide-cn.html>

Quầy Tư Vấn Về Đời Sống Cho Cư Dân Người Nước Ngoài Tại Thành Phố Hiroshima

Bạn có đang gặp khó khăn về đời sống hàng ngày do không hiểu Tiếng Nhật không?
Bí mật sẽ được bảo vệ (Những điều bạn nói sẽ không được nói cho người khác).
Tư vấn miễn phí (Không phải trả tiền). Bạn hãy an tâm khi tư vấn.

Ngôn ngữ có thể tư vấn	Ngày có thể tư vấn	Thời gian có thể tư vấn
Tiếng Việt	Từ thứ hai đến thứ sáu	Từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều
Tiếng Tây Ban Nha		
Tiếng Trung Quốc		
Tiếng Bồ Đào Nha		
▲ Ngày lễ (ngày nghỉ của Nhật)、ngày 6 tháng 8、từ ngày 29 tháng 12 đến ngày 3 tháng 1 là ngày nghỉ		
Hãy trao đổi ý kiến với chúng tôi về các ngôn ngữ khác với tiếng Tây Ban Nha, tiếng Bồ Đào Nha, Tiếng Trung Quốc, tiếng Việt Nam.		

Nơi có thể tư vấn:

Tầng 1 tòa nhà Hội nghị Quốc Tế Hiroshima (trong khu vực giao lưu Quốc Tế)
 (5-1 Nakashima-cho, Naka-ku, Hiroshima-shi, trong công viên Hòa Bình)

☎ **0 8 2 - 2 4 1 - 5 0 1 0**

FAX **0 8 2 - 2 4 2 - 7 4 5 2**

✉ soudan@pcf.city.hiroshima.jp

URL: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/>

 <https://www.facebook.com/>



Ngoài ra cũng có thể tư vấn ở các địa điểm khác

Nơi có thể tư vấn	Ngôn ngữ có thể tư vấn	Ngày có thể tư vấn	Thời gian có thể tư vấn
Ủy Ban Quận Aki Tầng 2 Ủy Ban Quận Aki, Trong phòng điều chỉnh hành chính Quận 4-36 Funakoshi-minami 3-chome Aki-ku, Hiroshima-shi	Tiếng Bồ Đào Nha	Thứ tư tuần thứ 2	Từ 10 giờ 15 phút đến 12 giờ 30 phút Từ 13 giờ 30 phút đến 16 giờ
	Tiếng Tây Ban Nha	Thứ năm tuần thứ 3	
Văn phòng quản lý Motomachi 19-5 Motomachi, Naka-ku, Hiroshima-shi	Tiếng Trung Quốc	Thứ ba tuần thứ 2	
▲ Ngày lễ (ngày nghỉ của Nhật)、ngày 6 tháng 8、từ ngày 29 tháng 12 đến ngày 3 tháng 1 là ngày nghỉ			

Đổi sách với COVID-19

Khi đi ra ngoài

Kể từ ngày 25 tháng 5, Nhật Bản không còn trong tình trạng khẩn cấp.

Hầu hết các cơ sở trong tỉnh Hiroshima sẽ mở cửa trở lại. Tuy nhiên, COVID-19 vẫn còn đang lan rộng. Chúng ta nên cảnh giác và tiếp tục thực hiện các biện pháp phòng ngừa để ngăn chặn sự lây lan của virus.

Ví dụ:

- Che miệng khi ho và hắt hơi bằng khẩu trang, khăn tay, khăn giấy hoặc khuỷu tay.
- Tránh đi ra ngoài nếu bị sốt hoặc có các triệu chứng cảm lạnh (ngay cả khi nhẹ) như ho hoặc đau họng.
- Thực hành giãn cách xa xã hội (giữ cách xa người khác ít nhất 2 mét).
- Tránh các cơ sở tham quan với nhóm lớn.
- Không nói chuyện to tiếng trong các cơ sở.

Ngoài ra, khi đến thăm các cơ sở, bạn nên thực hiện tất cả biện pháp phòng ngừa mà họ yêu cầu thực hiện.

Ví dụ về các biện pháp phòng ngừa trong một số cơ sở:

- Yêu cầu du khách rời khỏi cơ sở nếu không đeo khẩu trang.
- Kiểm tra thân nhiệt ở lối vào.
- Yêu cầu du khách sử dụng chất khử trùng tay trước khi vào
- Yêu cầu du khách không phải là người đến từ tỉnh khác
- ★Các biện pháp khác nhau tùy theo cơ sở, vì vậy vui lòng tuân theo từng biện pháp của các cơ sở và sử dụng phán đoán của bản thân để không làm phiền đến mọi người xung quanh.

Thông tin trong Hiro Club News có thể thay đổi theo tình hình dịch bệnh, vì vậy hãy kiểm tra thông tin trước khi đi.

★ Bạn có thể kiểm tra thông tin mới nhất **về Thành phố Hiroshima**

Trang web: <https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/english/>



Tổ chức Văn Hóa Hòa Bình Hiroshima Phòng Giao Lưu Quốc Tế

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp Tel. 082-247-9715 Fax. 082-242-7452

★ Truy cập TRANG WEB HIRO CLUB NEWS để biết thông tin trực tuyến. ★

URL: <https://h-ircd.jp/en/guide/hiroclubnews-en.html>



Thông Báo Từ Văn Phòng Thành Phố

Mở rộng đối tượng hỗ trợ cho người gặp khó khăn về tiền thuê nhà

住居確保給付金の支給対象が拡大されました

Thành phố Hiroshima có hệ thống hỗ trợ trong mức giới hạn những người đang gặp khó khăn trong việc trả tiền thuê nhà, trong một thời gian giới hạn nhất định.

Để ngăn ngừa sự lây lan của bệnh truyền nhiễm COVID-19, mở rộng đối tượng hỗ trợ về việc đảm bảo nhà ở - hỗ trợ tương đương khoản tiền thuê nhà trong một thời gian nhất định. Hình thức đăng ký qua bưu điện đã được áp dụng.

Tình hình bệnh truyền nhiễm do vi rút Corona chủng mới lan rộng làm cho thu nhập giảm do không có việc làm. v.v.. Những người trong tình trạng tương tự như nghỉ việc hoặc công ty ngưng hoạt động là đối tượng đủ điều kiện nhận hỗ trợ về nhà ở.

Về nguyên tắc, thành phố sẽ trả tiền trực tiếp cho chủ nhà của bạn khoản tiền tương đương tiền thuê nhà (có giới hạn tối đa) trong 3 tháng (tối đa 9 tháng), với điều kiện bạn sẽ tìm kiếm một công việc làm mới.

Điều kiện hỗ trợ:

❖ Bạn phải nộp đơn trong vòng 2 năm kể từ ngày xảy ra một trong những điều sau đây:

- Mất việc hoặc ngừng kinh doanh..
- Mất thu nhập do không thể tránh khỏi việc tạm ngưng làm việc hoặc đóng cửa doanh nghiệp (do COVID-19)

❖ Tổng thu nhập của hộ gia đình bạn và tổng tài sản tài chính của hộ gia đình của bạn thấp hơn mức tiêu chuẩn trong bảng dưới đây.

Hộ gia đình	Thu nhập tiêu chuẩn (yên/tháng)	Tài sản tài chính tiêu chuẩn (yên)
1	122,000	504,000
2	176,000	780,000
3	221,000	1,000,000
4	263,000	
5	304,000	
6	350,000	
7	393,000	

Liên hệ:

1. Vui lòng liên hệ với trung tâm hỗ trợ cuộc sống (địa chỉ bên dưới), xác nhận lại xem mình có đủ điều kiện được hỗ trợ hay không.
2. Gửi các giấy tờ cần thiết qua bưu điện.

Trung tâm hỗ trợ cuộc sống
(Kurashi Sapōto Sentā)

 080-4552-2955 / 080-9793-2662/
080-9792-4537  264-6413

Giờ làm việc 9:00 – 16:00 ngoại trừ vào cuối tuần và ngày lễ.

Làm thế nào để gặp bác sĩ trực tuyến hoặc qua điện thoại

電話・オンライン診療をご利用ください

Bạn có khó khăn khi đến các tổ chức y tế vì bạn là người mắc bệnh mãn tính, hoặc cảm thấy không thoải mái khi đến bệnh viện vì lo ngại sự lây nhiễm của COVID-19? Kể từ ngày 10 tháng 4, nếu bác sĩ phán đoán là có khả năng, bạn sẽ được khám bệnh và được cấp đơn thuốc qua điện thoại hoặc trực tuyến. Đây được xem như là phương án chuẩn bệnh đặc biệt để đối ứng với sự lan rộng của bệnh truyền nhiễm COVID-19. Trước tiên, hãy tham khảo ý kiến của bác sĩ qua điện thoại.

1. Xác nhận nội dung khám bệnh

Xác nhận với bác sĩ hoặc với bệnh viện / phòng khám gần nhất của bạn (xem trang web bên dưới) qua điện thoại hoặc trực tuyến.

2. Đặt một cuộc hẹn

Các cuộc hẹn được thực hiện qua điện thoại hoặc trực tuyến, tùy thuộc vào bệnh viện / phòng khám,.

Bệnh viện hoặc phòng khám sẽ yêu cầu thông tin được in trên thẻ bảo hiểm y tế của bạn, v.v.

3. Khám bệnh

Việc khám bệnh sẽ được bắt đầu bằng cách kết nối điện thoại hoặc trực tuyến.

4. Sau khi khám bệnh

Nếu bác sĩ khuyên bạn nên đến bệnh viện hoặc phòng khám, bạn nên làm theo hướng dẫn của họ.

Hãy nói với bác sĩ nếu bạn muốn được nhận thuốc.

Để biết thêm chi tiết, xem trang web của Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi

Phòng chính sách dịch vụ y tế của Thành phố (Iryō Seisaku Ka)



☎ 241-1585 241-2567

Thông Tin Sự Kiện Mới Nhất

Tháng 6 năm 2020

Thông tin dưới đây là chính xác vào cuối tháng Năm.
Hoạt động có thể được lên lịch lại hoặc hủy bỏ do COVID-19.
Vui lòng liên hệ trực tiếp với ban tổ chức sự kiện trước khi đi.

Biểu Tượng

	Ngày		Phí
	Giờ (Khung 24 giờ)		Đăng ký
	Địa điểm		Liên hệ
	Cách đi		Khác

Sự kiện tổ chức tại thành phố Hiroshima

Biểu diễn Kagura

Hiroshima Kagura

ひろしまけんみんぶんか 広島県民文化センター「広島神楽」定期公演

- Thứ Tư, ngày 1, 8, 15, 22 & 29 tháng 7
★ Các sự kiện bị hủy bỏ vào tháng Sáu.
- 19:00 – 20:45 (Cửa mở đến 18:00 giờ)
- Trung tâm văn hóa công dân tỉnh Hiroshima (Hiroshima Kenmin Bunka Center), Naka-ku, Otemachi, Naka-ku (gần Hondori)
- 3 phút đi bộ từ trạm xe điện Kamiya-cho-nishi hoặc trạm Hondori.
- ¥1,200
- Trung tâm Văn hóa Công dân tỉnh Hiroshima (Hiroshima Kenmin Bunka Center) 082-245-2311
- ★ Ghế ngồi không được chỉ định trước.
★ Vé sẽ được bán từ 17:40 giờ vào ngày biểu diễn tại Trung tâm. Cần phải lấy số để mua vé.
Số sẽ được phát từ 16:30 giờ tại Trung tâm (sảnh tầng 1). Vé không có bán trước.

Sự kiện tại Shukkeien Garden

Vườn Shukkeien mở cửa lại từ ngày 18 tháng 5. Tuy nhiên, hầu hết các sự kiện tại Vườn bị hủy ít nhất đến tháng 7

Shukkeien Garden	
	9:00 – 18:00 (tháng 4 – tháng 9) 9:00 – 17:00 (tháng 10 – tháng 3)
	5 phút đi bộ từ trạm xe điện Shukkeien-mae (tuyến Hiroden Hakushima).
	Người lớn: ¥260 Sinh viên và học sinh cấp 3: ¥150 Học sinh cấp 1 và cấp 2: ¥100
	082-221-3620 http://shukkeien.jp/

Các sự kiện khác

Nói chuyện với những người còn sống sót sau bom nguyên tử

「6」のつく日 語り部さんとお話ししよう！

Đây không giống như một bài giảng, mà là một buổi nói chuyện với những người còn sống sót sau bom nguyên tử. Bạn có thể nói chuyện với những người còn sống sót sau bom nguyên tử bằng tiếng Anh vào các ngày có số 6 hàng tháng.

Sự kiện sẽ được tổ chức trực tuyến bằng Zoom trong thời gian này. Cần phải đăng ký trước. Vui lòng kiểm tra trang web của Hachidori-sha để biết thêm thông tin.

- Ngày 6, 16 & 26 mỗi tháng
- Vui lòng xác nhận từ Facebook Hachidori-sha
- Social Book Café Hachidori-sha, Dobashi-cho, Naka-ku
- 5 phút đi bộ từ trạm xe điện Dobashi-cho.
- Miễn phí
- Social Book Café Hachidori-sha 082-576-4368
E-mail: hachidorisha@gmail.com
Website: <http://hachidorisha.com>

Xin vui lòng liên hệ với Phòng Trao Đổi Quốc Tế tại số điện thoại 082-247-9715.
E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp
Tháng 6 năm 2020

Social Book Café Hachidori-sha**Giờ mở cửa:**

Thứ tư, thứ năm & thứ sáu: 15:00 – 18:30

Thứ bảy, chủ nhật, ngày lễ: 11:00 – 18:30

Các ngày 6, 16 & 26 hàng tháng:

mở cửa từ 11:00 giờ

Ngày nghỉ: thứ hai & thứ ba**Hiroshima Hananowa 2020**

ひろしまはなのわ

Đến ngày 23 tháng 11 (Thứ Hai)

 ♦ **Các địa điểm khác:** Công viên Quốc gia Bihoku Kyuryo, Công viên Sera Kenmin của tỉnh, Công viên Bingo Undo của tỉnh, Công viên Miyoshi của tỉnh và những nơi khác

Miễn phí

Ban điều hành

Trang Web: <https://hananowa2020.com>**Hiroshima Minato Marché**

ひろしまみなとマルシェ

Bạn có thể mua và nếm thử rau quả tươi được trồng tại địa phương và các sản phẩm thực phẩm khác tại chợ này.

Ngày 7 & 21 tháng 6 (tất cả đều là Chủ nhật)

9:00 – 15:00

Không gian mở giữa các bến Đông và Tây của cảng Hiroshima (Minami-ku)

Ngay trạm dừng xe điện trên cảng Hiroshima.

 Văn phòng Hiroshima Minato Marché
082-255-6646**Lễ hội tú cầu tại đền Kannonji**かんのんじまつり
観音寺あじさい祭り

21 tháng 6 (Chủ Nhật) - 7 tháng 7 (Thứ Ba.)

8:30 – 17:00

★ Từ 11:00 trở đi ngày 21 tháng 6

Đền Kannon-ji, Saeki-ku

Lên xe buýt đi đến Higashi-kannondai Danchi từ trạm dừng xe điện Rakurakuen hoặc ga JR Itsukaichi (Tuyến JR Sanyo) và xuống tại Kannondai Iriguchi. 5 phút đi bộ từ trạm dừng.

Đền Kannonji 082-924-1340

Nagoshi-no-Oharae tại Đền**Gokoku Hiroshima** ひろしまごこくじんしゃ
なごしのおはらい
夏越大祓

Ngày 30 tháng 6 (Thứ Ba) Từ 16:00 giờ

Đền Gokoku, Motomachi, Naka-ku

Xin vui lòng liên hệ với Phòng Trao Đổi Quốc Tế tại số điện thoại 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Tháng 6 năm 2020

10 phút đi bộ từ trạm dừng xe điện Kamiya-cho Higashi. gần thành Hiroshima.

Đền Hiroshima Gokoku 082-221-5590

Trang Web: <https://www.h-gokoku.or.jp/>**Hiroshima Yoga Peace '20**

ひろしまヨガピース '20

Huấn luyện viên yoga nổi tiếng từ Nhật Bản và nước ngoài sẽ đến dạy các kiểu yoga khác nhau.

Hoãn đến ngày 17 (Thứ bảy) & 18 (Chủ nhật) tháng 10

Vui lòng kiểm tra trang web để biết thêm thông tin.

Ban điều hành Hiroshima Yoga Peace 080-5629-1892

E-mail: yoga@hiroshima-yogapeace.comTrang Web: <http://hiroshima-yogapeace.com/>**Các sự kiện tổ chức tại Miyajima**

Vui lòng kiểm tra trang web của Hiệp hội du lịch Miyajima để biết thêm thông tin.

Website: <http://www.miyajima.or.jp/english>

Đi phà đến Miyajima từ Miyajima-guchi.

▪ Ga JR Miyajima-guchi (Tuyến JR Sanyo).

▪ Điểm dừng xe điện Miyajima-guchi (Xe điện Hiroden tuyến Miyajima).

Đền Itsukushima

Người lớn & sinh viên đại học: ¥300

Học sinh cấp 3: ¥200

Học sinh cấp 1, cấp 2: ¥100

Hiệp hội du lịch Miyajima 0829-44-2011

Lễ hội chào mừng sự ra đời của**Kobo-Daishi** こうぼうだいしこうたん
弘法大師降誕いろは祭

Kobo-Daishi (774 - 835), còn được gọi là Kukai, là một nhà sư, học giả và nhà thơ pháp nổi tiếng của Nhật Bản. Ông là người sáng lập giáo phái Shingon của Phật giáo. Trà Amacha được phục vụ.

Ngày 15 tháng 6 (Thứ Hai)

Từ 11:00 trở đi

Đền Daishoin

Đền Daishoin 0829-44-0111

Bảo Tàng

NL: Người Lớn SV: Sinh Viên

C3: Học sinh Cấp 3

C2: Học sinh Cấp 2

C1: Học sinh Cấp 1

NG: Người Già (từ 65 tuổi trở lên – Cần xuất trình giấy tờ chứng nhận tuổi)

◆ Giờ vào cửa trễ nhất là 30 phút trước giờ đóng cửa. ◆

Thông tin dưới đây là chính xác vào cuối tháng Năm.
Sự kiện có thể được lên lịch lại hoặc hủy do COVID-19.
Vui lòng liên hệ trực tiếp với bảo tàng trước khi đi.

Bảo Tàng

	Địa chỉ		Ngày nghỉ
	Điện thoại		Trang Web
	Giờ mở cửa (Khung 24 giờ)		

Biểu Tượng

Thời gian/ Ngày

Phí Khác

Bảo tàng Nghệ thuật Tỉnh Hiroshima

	2-22 Kaminobori-cho, Naka-ku, Hiroshima
	082-221-6246
	9:00 giờ – 17:00 giờ
	Thứ hai
	http://www.hpam.jp/

Triển lãm đặc biệt

■ The 135th Anniversary of Birth of Ryushi Kawabata

(Chủ nhật) ngày 21 tháng 6

NL: ¥1,300, SV&C3: ¥1000, C2, C1: ¥600

Bảo tàng Nghệ thuật Đương đại Thành phố Hiroshima

	1-1 Hijiyama Koen, Minami-ku, Hiroshima City
	082-264-1121
	10:00 giờ – 17:00 giờ
	Thứ hai (trừ ngày lễ Quốc gia)
	https://www.hiroshima-moca.jp/

Triển lãm đặc biệt

■ Ryuzaburo Shikiba: Mirrors of Cerebral Ventricles

(Chủ nhật) ngày 26 tháng 7

NL: ¥1,000, SV: ¥700, C3&NG: ¥500, C2 trở xuống: miễn phí

Triển lãm sưu tập

NL: ¥ 360, SV: ¥ 270, NG&C3: ¥ 170, C2 trở xuống: Miễn phí

Người sở hữu vé tham dự triển lãm đặc biệt cũng được quyền xem triển lãm bộ sưu tập.

■ 2020-II

Đến ngày 21 tháng 6 (Chủ Nhật)

Bảo tàng Nghệ thuật Hiroshima

	3-2 Motomachi, Naka-ku, Hiroshima
	082-223-2530
	9:00 giờ – 17:00 giờ
	Thứ hai (trừ trong các triển lãm đặc biệt)
	http://www.hiroshima-museum.jp

Triển lãm đặc biệt

■ Triển lãm kỷ niệm 30 năm CHIBI MARUKO CHAN

Cho đến ngày 5 tháng 7 (Chủ Nhật)

A: ¥ 1.300, U & H: ¥ 1.000, M & E: ¥ 500

Chibimaruko-chan là một bộ truyện tranh nổi tiếng được viết bởi Momoko Sakura.

Xin vui lòng liên hệ với Phòng Trao Đổi Quốc Tế tại số điện thoại 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Tháng 6 năm 2020

CƠ SỞ CÔNG CỘNG

Thông tin dưới đây là chính xác vào cuối tháng Năm.
 Sự kiện có thể được lên lịch lại hoặc hủy do COVID-19.
 Vui lòng liên hệ trực tiếp với bảo tàng trước khi đi.

Giới thiệu về Cơ Sở

	Địa chỉ
	Điện thoại
	Giờ mở cửa (Khung 24 giờ)
	Ngày nghỉ
	Phí vào cửa
	Trang Web

Vườn bách thảo Hiroshima

	3-495 Kurashige, Saeki-ku
	082-922-3600
	9:00 – 16:30
	Thứ sáu
	Người lớn: ¥510 Người già & học sinh cấp 3: ¥170 Học sinh cấp 2 trở xuống: Miễn phí
	http://www.hiroshima-bot.jp/

Công viên rừng & Khu Bảo tồn Côn trùng Thành phố Hiroshima

	10173 Fujigamaru, Fukuda-cho, Higashi-ku						
	■ Công viên rừng: 082-899-8241 ■ Khu Bảo tồn côn trùng: 082-899-8964						
	9:00 – 16:30						
	■ Công viên rừng: thứ tư ■ Khu Bảo tồn côn trùng: thứ tư						
	■ Công viên rừng: Miễn phí ■ Khu Bảo tồn côn trùng: <table style="width: 100%;"> <tr> <td>Người lớn:</td><td>¥510</td></tr> <tr> <td>Người già & học sinh cấp 3:</td><td>¥170</td></tr> <tr> <td>Học sinh cấp 2 trở xuống:</td><td>Miễn phí</td></tr> </table>	Người lớn:	¥510	Người già & học sinh cấp 3:	¥170	Học sinh cấp 2 trở xuống:	Miễn phí
Người lớn:	¥510						
Người già & học sinh cấp 3:	¥170						
Học sinh cấp 2 trở xuống:	Miễn phí						
	http://www.hiro-kon.jp/						

Bảo tàng Văn hóa và Khoa học Trẻ em 5-Days

	5-83 Motomachi, Naka-ku
	082-222-5346
	9:00 – 17:00
	Mondays
	Phí vào cửa Cung Thiên Văn Người lớn: ¥510 Người già & học sinh cấp 3: ¥250 Học sinh cấp 2 trở xuống: Miễn phí
	http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/

Sở Thú Asa

	Asa-cho Dobutsuen, Asakita-ku
	082-838- 1111
	9:00 – 16:30
	Thứ ba
	Người lớn: ¥510 Người già & học sinh cấp 3: ¥170 Học sinh cấp 2 trở xuống: Miễn phí
	http://www.asazoo.jp/

 Các sự kiện tại Công viên rừng vào tháng 6 đã bị hủy bỏ. Các sự kiện tại Khu bảo tồn Côn trùng chưa được quyết định. Vui lòng xem trang web để biết thêm thông tin.

Xin vui lòng liên hệ với Phòng Trao Đổi Quốc Tế tại số điện thoại 082-247-9715.
 E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp
 Tháng 6 năm 2020

 Một số cơ sở và nhà hàng đã đóng cửa cho đến khi có thông báo mới.

Các sự kiện trong tháng 6 vẫn chưa được quyết định, vui lòng xem trang web để biết thêm thông tin.

Bảo tàng khoa học giao thông Numaji	
	2-12-2 Chorakuji, Asaminami-ku
	082-878-6211
	9:00 – 17:00
	Thứ hai và các ngày 2,3,4 tháng 6
	Người lớn: ¥510 Người già & học sinh cấp 3: ¥250 học sinh cấp 2 trở xuống: miễn phí
	http://www.vehicle.city.hiroshima.jp

 Không gian mở bên ngoài (okugai hiroba) đã mở cửa trở lại, có thể dùng nhiều loại xe đạp để đi (¥ 100/30 phút) và xe điện cho trẻ em (¥ 100 / chuyến). Hoạt động này sẽ bị hủy nếu thời tiết xấu. Một số hoạt động khác bị hạn chế do việc ngăn chặn sự lây nhiễm của COVID-19. Các cơ sở khác đóng cửa một phần cho đến khi có thông báo mới.

Bảo tàng Khí tượng Ebayama Thành phố Hiroshima	
	1-40-1 Eba-minami, Naka-ku
	082-231-0177
	9:00 – 17:00
	Thứ hai
	Người lớn ¥100 Người già & học sinh cấp 3 ¥50 học sinh cấp 2 trở xuống miễn phí
	http://www.ebayama.jp/

 Một số dịch vụ không sẵn sàng.

Bảo tàng Tư liệu quê hương Thành phố Hiroshima < Đóng cửa đến ngày 22 tháng Sáu.>	
	2-6-20 Ujina-miyuki, Minami-ku
	082-253-6771
	9:00 – 17:00
	Thứ hai
	Người lớn: ¥100 người già & học sinh cấp 3 ¥50 học sinh cấp 2 trở xuống: miễn phí
	http://www.cf.city.hiroshima.jp/kyodo/

Thư viện Văn hóa phim ảnh Thành phố Hiroshima	
	3-1 Motomachi, Naka-ku
	082-223-3525
	10:00 – 20:00 (Thứ ba – Thứ bảy), 10:00 – 17:00 (Chủ nhật, ngày lễ & ngày 6 tháng 8)
	Thứ hai
	Trình chiếu phim 35mm Người lớn: ¥510 người già & học sinh cấp 3: ¥250 học sinh cấp 2 trở xuống: miễn phí
	Buổi chiếu phim khác Người lớn: ¥380 người già & học sinh cấp 3 ¥180 học sinh cấp 2 trở xuống miễn phí sinh viên nước ngoài miễn phí (Vui lòng xuất trình thẻ sinh viên của bạn hoặc Thẻ miễn phí của Trung tâm Quốc tế Hiroshima.)
	http://www.cf.city.hiroshima.jp/eizou/

HIRO CLUB News là một tạp chí thông tin hàng tháng xuất bản thông tin về cuộc sống và các sự kiện ở Hiroshima. Tạp chí được phân phối tại sảnh Giao lưu Quốc Tế. Ngoài ra cũng được đăng trên trang web của Phòng Hợp tác và Trao đổi Quốc tế Trung tâm Văn hóa Hòa bình Hiroshima. Một số thông tin trong phiên bản tiếng Anh được trích dịch ra các phiên bản tiếng Trung, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt. Trang web của Phòng Hợp tác và Trao đổi Quốc tế:

<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/hiroclubnews/>

Được biên tập và xuất bản bởi Trung tâm Văn hóa Hòa bình Hiroshima,

Khoa Quan hệ Quốc tế, Phòng hợp tác và Trao Đổi Quốc tế,

Điện Thoại: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452,

E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp

Sảnh Giao lưu Quốc tế

Điện Thoại: (082) 247-9715, E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Website: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/>

Biên tập / Xuất bản:

Trung tâm Văn hóa Hòa bình Hiroshima, Khoa Quan hệ Quốc tế, Phòng Hợp tác và Trao đổi Quốc tế,
Sảnh giao lưu Quốc tế

〒730-0811 1-5 Nakajimacho, Naka-ku, Hiroshima-shi